

# ARTIS ORBIS

Frühjahrsneuheiten 2022  
Spring Novelties · Nouveautés de printemps



The Art of Lifestyle  
designed in Germany

# Inhalt Contents · Contenu

4 Gustav Klimt



8 Louis Comfort Tiffany



10 Alphonse Mucha



12 Vincent van Gogh



15 Art & Angels



16 Katsushika Hokusai



18 Claude Monet



20 Wassily Kandinsky



21 Robert Delaunay



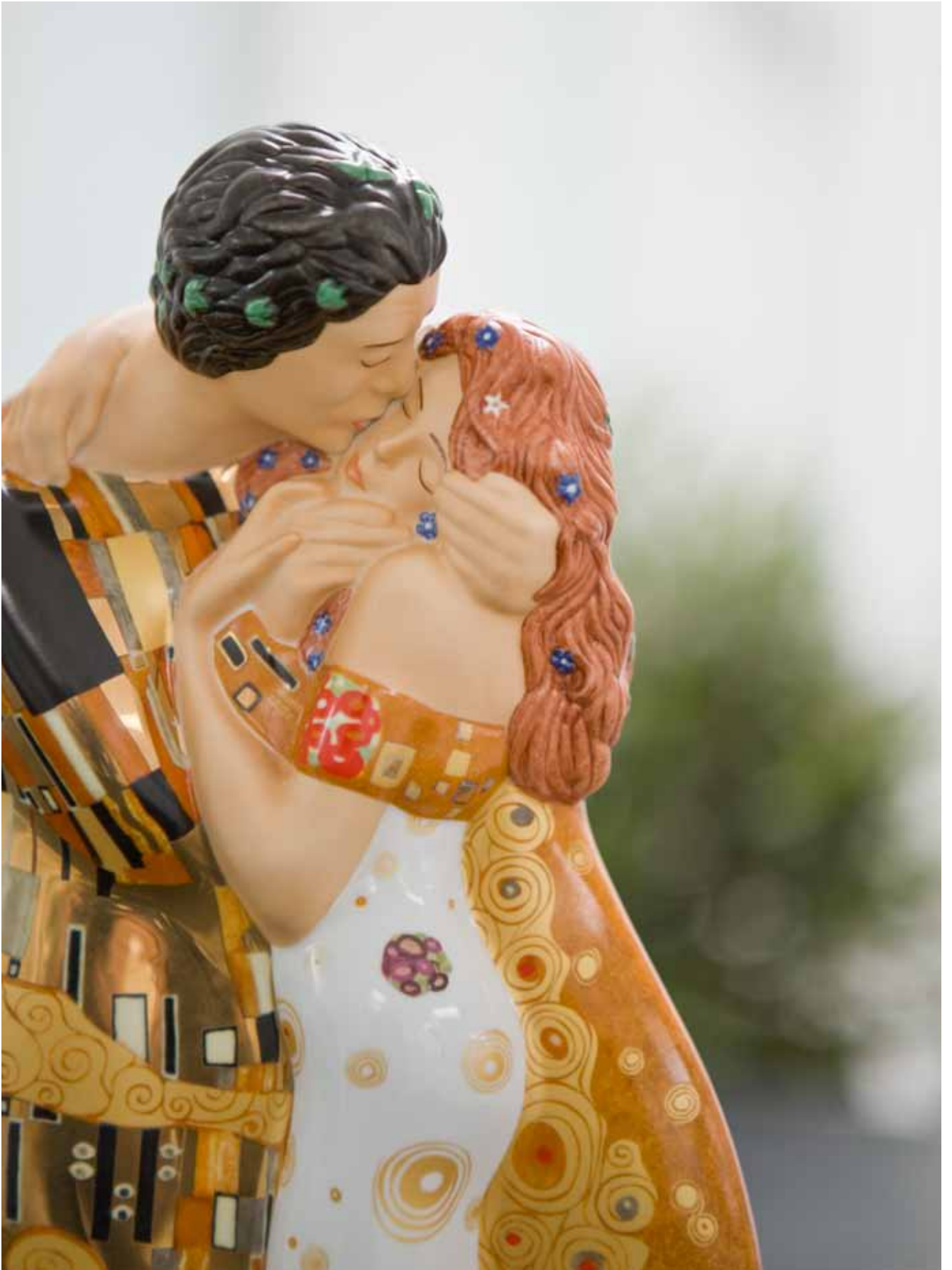
22 Jan Davidsz de Heem



26 Beschreibungen / Descriptions



# Artis Orbis



# Gustav Klimt



## Der Kuss

The Kiss / Le baiser



Figur / Porzellan  
Figurine / Porcelain  
Statuette / Porcelaine  
Ltd. Ed. 999 mit Zertifikat  
with certificate / avec certificat  
33 cm  
66-488-94-1 VE 1  
21.019950.0.20  
UPE / SRP € 399,00



Figur / Porzellan  
Figurine / Porcelain  
Statuette / Porcelaine  
18 cm  
66-488-96-1 VE 1  
21.004950.0.20  
UPE / SRP € 99,00



mit Echthgoldauflage / with real gold decor  
avec décor or véritable





Bodenvase / Porzellan  
 Vase / Porcelain  
 Vase / Porcelaine  
 Ltd. Ed. 999 mit Zertifikat  
 with certificate / avec certificat  
 46 cm  
 66-518-59-1 VE 1  
 21.024950.0.20  
 UPE / SRP € 499,00



# Der Kuss

The Kiss / Le baiser



Rückansicht  
Back page  
Verso

Bilderrahmen / Glas  
Picture frame / Glass  
Cadre / Verre  
20 x 20 cm  
66-518-60-1 VE 2  
21.000998.0.20  
UPE / SRP € 19,95



4 005169 356445



## Satz | Set

Untersetzer / Glas-Kombi  
Coaster / Glass combi  
Dessous de verre  
ø 10 cm  
66-518-61-1 4 x 2 Stck./Pcs.  
21.000998.0.20  
UPE / SRP € 19,95



4 005169 356452

Fotomontage - Farben können abweichen  
Photomontage - colours may differ  
Photomontage - couleurs peuvent différer



Teetasse mit Sieb  
Teacup with sieve  
Tasse pour thé avec passoire  
Fine Bone China  
14 cm / 0,45 l  
67-072-02-1 VE 1  
21.001998.0.20  
UPE / SRP € 39,95



4 005169 352799

Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 27



Teetasse mit Sieb  
Teacup with sieve  
Tasse pour thé avec passoire  
Fine Bone China  
14 cm / 0,45 l  
67-072-03-1 VE 1  
21.001998.0.20  
UPE / SRP € 39,95



4 005169 352805

Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 27

# Der Lebensbaum

Tree of Life

Arbre de la vie



Lampe / Porzellan  
Lamp / Porcelain  
Lampe / Porcelaine

1 x E 27, LED

47,5 cm

67-011-90-1

VE 1

21.024950.0.20

UPE / SRP € 499,00



4 005169 361012

Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 26

Lampe / Porzellan  
Lamp / Porcelain  
Lampe / Porcelaine

1 x E 27, LED

47,5 cm

67-011-85-7

VE 1

21.024950.0.20

UPE / SRP € 499,00



4 005169 356544

Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 26

# Louis Comfort Tiffany



Libelle \*  
Dragonfly  
Libellule

Vase / Glas  
Vase / Glass  
Vase / Verre  
40 cm

67-001-98-1  
21.009950.0.20

VE1



UPE / SRP € 199,00

Libelle \*  
Dragonfly  
Libellule

Teelicht / Glas  
Tealight / Glass  
Photophore / Verre  
13,5 cm

67-001-53-1  
21.001748.0.20

VE1



UPE / SRP € 34,95



# Schmetterlinge

Butterflies  
Papillons



Teelicht / Glas \*  
Tealight / Glass  
Photophore / Verre  
13,5 cm  
67-001-99-1 VE1  
21.001748.0.20  
UPE / SRP € 34,95



Vase / Glas \*  
Vase / Glass  
Vase / Verre  
30 cm  
67-001-97-1 VE1  
21.008450.0.20  
UPE / SRP € 149,00



Video

Stockschirm / Stoff, synthetisch  
Umbrella / Textile, synthetic  
Parapluie, Textile synthétique  
mit Upside/Down Öffnung  
open with Upside/Down  
S'ouvre à l'envers  
80 cm / Ø 108 cm  
67-001-54-1 VE2  
21.001748.0.20



UPE / SRP € 34,95

Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 26

# Alphonse Mucha



Frühling 1900  
Spring  
Printemps

Figur / Porzellan  
Figurine / Porcelain  
Statuette / Porcelaine  
Ltd. Ed. 999 mit Zertifikat  
with certificate / avec certificat  
32 cm

67-061-81-1 VE 1

21.019950.0.20

UPE / SRP € 399,00



mit Echthgoldauflage / with real gold decor  
avec décor or véritable



Sommer 1900  
Summer  
Été

Wanduhr / Porzellan  
Clock / Porcelain  
Horloge / Porcelaine  
ø 31 cm  
67-069-06-1 VE1  
21.007450.0.20  
UPE / SRP € 149,00



Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 27

Satz | Set

Die vier Jahreszeiten 1900  
The Four Seasons  
Les quatre saisons

Untersetzer / Glas-Kombi  
Coaster / Glass combi  
Dessous de verre  
ø 10 cm  
67-061-80-1 4 x 2 Stck./Pcs.  
21.000998.0.20  
UPE / SRP € 19,95



Fotomontage - Farben können abweichen  
Photomontage - colours may differ  
Photomontage - couleurs peuvent différer



# Vincent van Gogh

## Mandelbaum Gold Almond Tree Golden L'amandier or



Wandbild / Porzellan \*  
Picture / Porcelain  
Tableau / Porcelaine  
Ltd. Ed. 999 mit Zertifikat  
with certificate / avec certificat  
ø 51 cm  
67-061-89-1 VE 1  
21.017450.0.20  
UPE / SRP € 349,00



Wandbild / Porzellan \*  
Picture / Porcelain  
Tableau / Porcelaine  
ø 41 cm  
67-061-88-1 VE 1  
21.009950.0.20  
UPE / SRP € 199,00







Minivase  
Miniature vase / Vase  
New Bone China  
12,5 cm  
67-016-06-1 VE 1  
21.002498.0.20  
UPE / SRP € 49,95



Lampe / Porzellan  
Lamp / Porcelain  
Lampe / Porcelaine  
1 x E 27, LED  
47,5 cm  
67-011-91-1 VE 1  
21.024950.0.20  
UPE / SRP € 499,00



Lampe / Porzellan  
Lamp / Porcelain  
Lampe / Porcelaine  
1 x E 27, LED  
47,5 cm  
67-011-87-1 VE 1  
21.024950.0.20  
UPE / SRP € 499,00



Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 26

Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 26

## Mandelbaum Rot

Almond Tree Red  
L'amandier rouge



Tee- / Cappuccinotasse  
Tea- / Cappuccino Cup  
Paire-tasse à  
Thé/Cappuccino  
Fine Bone China  
ø 15 cm, 7 cm / 0,25 l  
67-061-90-1 VE 1  
21.001748.0.20  
UPE / SRP € 34,95



Wandbild / Porzellan  
Picture / Porcelain  
Tableau / Porcelaine  
Ltd. Ed. 1.999 mit Zertifikat  
with certificate / avec certificat  
31,5 x 31,5 cm  
67-061-91-1 VE 1  
21.009450.0.20  
UPE / SRP € 189,00





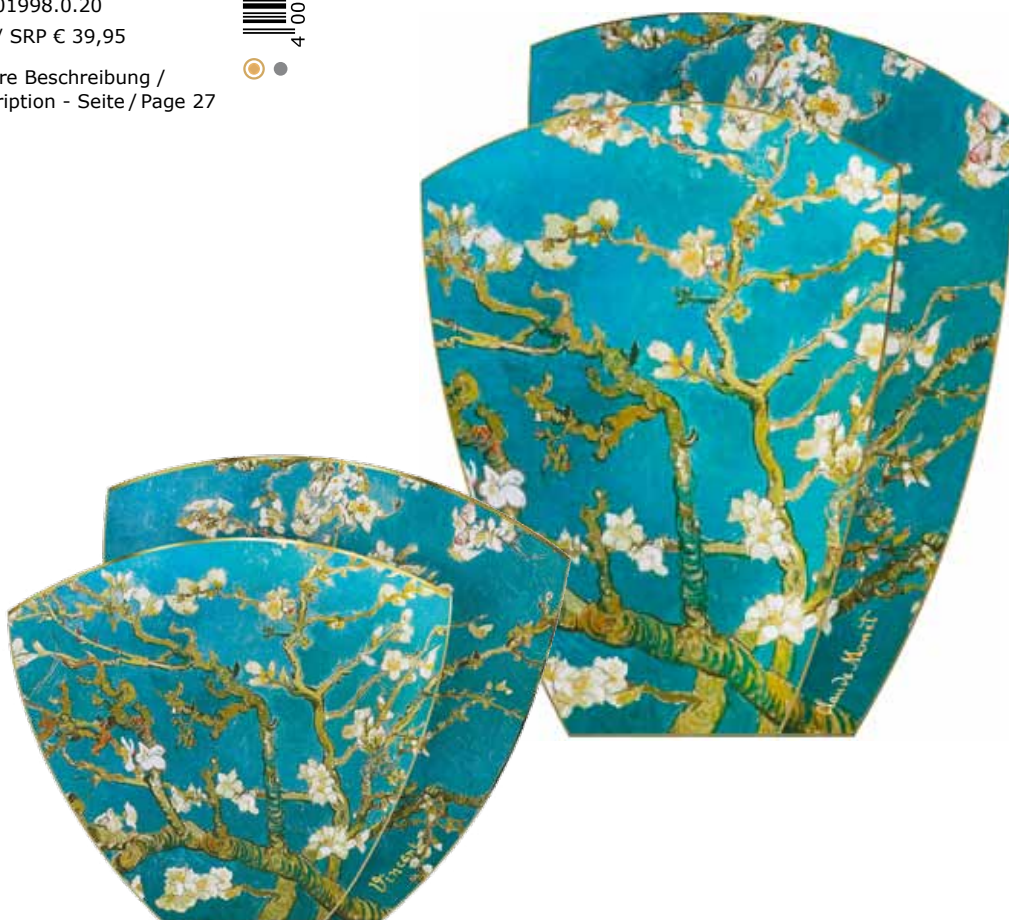
# Mandelbaum Blau

Almond Tree Blue  
L'amandier bleu

Teetasse mit Sieb  
Teacup with sieve  
Tasse pour thé avec passoire  
Fine Bone China  
14 cm / 0,45 l  
67-072-01-1 VE 1  
21.001998.0.20  
UPE / SRP € 39,95



Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 27



Blütenvase / Porzellan \*  
Vase / Porcelain  
Vase / Porcelaine  
29 cm  
67-061-86-1 VE 1  
21.012450.0.20  
UPE / SRP € 249,00



Blütenvase / Porzellan \*  
Vase / Porcelain  
Vase / Porcelaine  
Ltd. Ed. 999 mit Zertifikat  
with certificate / avec certificat  
43 cm  
67-061-87-1 VE 1  
21.019950.0.20  
UPE / SRP € 399,00





1950 - 2011

James Rizzi war ein Pop Art Künstler der besonderen Art. Wie kein anderer verstand er es, die Grenze zwischen Kunst und Alltag zu überwinden, indem er Alltagsgegenständen seinen künstlerischen Stempel aufdrückte. Nicht zuletzt dadurch wurde er zu einem der populärsten Künstler unserer Zeit.

James Rizzi was a pop artist of a different kind. Like no other he knew how to transcend the border between art and daily life by transferring his signature style to everyday objects. Not least because of this he became one of the most popular artists of our time.

James Rizzi était un artiste de pop art exceptionnel. Il faisait preuve d'un talent unique pour abolir les frontières entre l'art et le quotidien en marquant de son empreinte les objets ordinaires. C'est notamment pour cette raison qu'il est devenu l'un des artistes les plus populaires de notre époque.

# Art & Angels

Namhafte Künstler und ihre Interpretation eines Engels.  
Well-known artists and their interpretation of an angel.  
Artistes renommés et leur interprétation d'un ange



Guardian Angel \*  
**James Rizzi**

Engel / Porzellan  
Angel / Porcelain  
Ange / Porcelaine  
Ltd. Ed. 499 mit Zertifikat  
with certificate / avec certificat  
27,5 cm  
67-022-18-1 VE1  
21.004950.0.20

UPE / SRP € 99,00  
mit Holzsockel  
with wooden base / avec socle en bois



\* Fotomontage - Farben können abweichen  
Photomontage - colours may differ  
Photomontage - couleurs peuvent différer



# Katsushika Hokusai



Wandbild / Porzellan \*  
Picture / Porcelain  
Tableau / Porcelaine  
Ltd. Ed. 999 mit Zertifikat  
with certificate / avec certificat  
ø 50 cm  
67-071-05-1 VE 1  
21.017450.0.20  
UPE / SRP € 349,00



## Die Welle The Great Wave Grande vague

Wanduhr / Porzellan  
Clock / Porcelain  
Horloge / Porcelaine  
ø 31 cm  
67-069-05-1 VE 1  
21.007450.0.20  
UPE / SRP € 149,00



Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 27

\* Fotomontage - Farben können abweichen  
Photomontage - colours may differ  
Photomontage - couleurs peuvent différer

mit Platinauflage / with real platinum decor  
décoré avec vrai platine

Gliederkette / Metal chain \*  
 Chaîne de maillons, métal  
 8 cm / ø 4,5 cm  
 67-045-21-1 VE1  
 21.004950.0.20

UPE / SRP € 99,00

Nähere Beschreibung /  
 Description - Seite / Page 27



4 005169 341601



## Gobelin - Accessoires / Accessories

Nähere Beschreibung /  
 Description - Seite / Page 26



Kosmetiktasche / Gobelinstoff  
 Makeup bag / Tapestry Fabric  
 Trousse / Tissus de tapisserie  
 25 x 8 x 6 cm  
 67-061-98-1 VE1  
 21.000998.0.20  
 UPE / SRP € 19,95



4 005169 360053



Umhängetasche / Gobelinstoff  
 Shoulder bag / Tapestry Fabric  
 Sac à bandoulière / Tissus de  
 tapisserie  
 25 x 5 x 19 cm  
 67-061-97-1 VE1  
 21.001998.0.20  
 UPE / SRP € 39,95



4 005169 360046



Handtasche / Gobelinstoff  
 Bag / Tapestry Fabric  
 Sac à mains / Tissus de  
 tapisserie  
 38 x 13 x 27 cm  
 67-061-96-1 VE1  
 21.002950.0.20  
 UPE / SRP € 59,00



4 005169 360039

# Claude Monet



Teetasse mit Sieb  
Teacup with sieve  
Tasse pour thé avec passoire  
Fine Bone China  
14 cm / 0,45 l  
67-063-11-1 VE1  
21.001998.0.20  
UPE / SRP € 39,95



Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 27

## Das Künstlerhaus

The Artist's House  
La maison de l'artiste



Blütenvase / Porzellan \*  
Vase / Porcelain  
Vase / Porcelaine  
Ltd. Ed. 999 mit Zertifikat  
with certificate / avec certificat  
43 cm  
67-063-13-1 VE1  
21.019950.0.20  
UPE / SRP € 399,00



mit Echthgoldauflage / with real gold decor  
avec décor or véritable



Blütenvase / Porzellan \*  
Vase / Porcelain  
Vase / Porcelaine  
29 cm  
67-063-12-1 VE1  
21.012450.0.20  
UPE / SRP € 249,00



spülmaschinengeeignet  
dishwasher-safe / lave-vaisselle





Wanduhr / Porzellan \*  
 Clock / Porcelain  
 Horloge / Porcelaine  
 ø 31 cm  
 67-069-04-1 VE1  
 21.007450.0.20  
 UPE / SRP € 149,00

Nähere Beschreibung /  
 Description - Seite / Page 27



# Mohnfeld

Poppy Field  
 Champ de pavot

Gobelin - Accessoires / Accessories

Nähere Beschreibung /  
 Description - Seite / Page 26



Kosmetiktasche / Gobelinstoff  
 Makeup bag / Tapestry Fabric  
 Trousse / Tissus de tapisserie  
 25 x 8 x 6 cm  
 67-061-94-1 VE1  
 21.000998.0.20  
 UPE / SRP € 19,95



Umhängetasche / Gobelinstoff  
 Shoulder bag / Tapestry Fabric  
 Sac à bandoulière / Tissus de  
 tapisserie  
 25 x 5 x 19 cm  
 67-061-93-1 VE1  
 21.001998.0.20  
 UPE / SRP € 39,95



Handtasche / Gobelinstoff  
 Bag / Tapestry Fabric  
 Sac à mains / Tissus de  
 tapisserie  
 38 x 13 x 27 cm  
 67-061-92-1 VE1  
 21.002950.0.20  
 UPE / SRP € 59,00



\* Fotomontage - Farben können abweichen  
 Photomontage - colours may differ  
 Photomontage - couleurs peuvent différer

# Wassily Kandinsky

Kreise im Kreis  
Circles in a Circle  
Cercles encerclés

Blütenvase / Porzellan

Vase / Porcelain

Vase / Porcelaine

30 cm

67-100-25-1 VE1

21.008450.0.20

UPE / SRP € 169,00



Schweres Rot

Heavy Red

Rouge lourd

Vase / Porzellan

Vase / Porcelain

Vase / Porcelaine

20 cm

67-100-24-1 VE1

21.004950.0.20

UPE / SRP € 99,00





Kreise im Kreis  
Circles in a Circle  
Cercles encerclés  
Wandbild / Porzellan  
Picture / Porcelain  
Tableau / Porcelaine  
Ltd. Ed. 999 mit Zertifikat  
with certificate / avec certificat  
59 x 59 cm  
67-100-26-1 VE 1  
21.019950.0.20  
UPE / SRP € 399,00



4 005169 356834



Robert Delaunay  
Lebensfreude \*  
Vitality  
Joie de vivre  
Gliederkette / Metal chain  
Chaîne de maillons, métal  
8 cm / ø 4,5 cm  
67-045-29-1 VE 1  
21.004950.0.20



4 005169 341687

UPE / SRP € 99,00  
Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 27

Kreise im Kreis  
Circles in a Circle  
Cercles encerclés  
Wanduhr / Porzellan  
Clock / Porcelain  
Horloge / Porcelaine  
ø 31 cm  
67-069-07-1 VE 1  
21.007450.0.20  
UPE / SRP € 149,00  
Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 27



4 005169 356919



\* Fotomontage - Farben können abweichen  
Photomontage - colours may differ  
Photomontage - couleurs peuvent différer



# Jan Davidsz de Heem



Blumen in Vase  
Flowers in Vase  
Fleurs dans vase  
Wanduhr / Porzellan  
Clock / Porcelain  
Horloge / Porcelaine  
ø 31 cm  
67-069-03-1 VE 1  
21.007450.0.20  
UPE / SRP € 149,00



Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 27



Blumen in Vase  
Flowers in Vase  
Fleurs dans vase  
Wandbild / Porzellan  
Picture / Porcelain  
Tableau / Porcelaine  
ø 41 cm  
67-150-09-1 VE 1  
21.009950.0.20  
UPE / SRP € 199,00



Girlande aus  
 Blumen und Früchten  
 Garland of Fruits and Flowers  
 Guirlande de fruits et fleurs  
 Wandbild / Porzellan  
 Picture / Porcelain  
 Tableau / Porcelaine  
 Ltd. Ed. 999 mit Zertifikat  
 with certificate / avec certificat  
 ø 51 cm  
 67-150-10-1 VE 1  
 21.017450-0.20  
 UPE / SRP € 349,00



mit Echthgoldaufgabe / with real gold decor  
avec décor or véritable



Girlande aus  
Blumen und Früchten \*  
Garland of Fruits and Flowers  
Guirlande de fruits et fleurs  
Blütenvase / Porzellan  
Vase / Porcelain  
Vase / Porcelaine  
Ltd. Ed. 999 mit Zertifikat  
with certificate / avec certificat  
43 cm  
67-150-08-1 VE 1  
21.019950.0.20  
UPE / SRP € 399,00



4 005169 357916



Blumen in Vase \*  
Flowers in Vase  
Fleurs dans vase  
Blütenvase / Porzellan  
Vase / Porcelain  
Vase / Porcelaine  
29 cm  
67-150-07-1 VE 1  
21.012450.0.20  
UPE / SRP € 249,00



4 005169 357886



Tulpe \*  
Tulip Rose  
Rose tulipe  
Dekoartikel / Porzellan  
Decoration / Porcelain  
Decoration / Porcelaine  
18 x 6,5 cm  
67-074-01-1 VE 1  
21.001998.0.20  
UPE / SRP € 39,95



4 005169 357213



Tulpe \*  
Tulip Rose  
Rose tulipe  
Dekoartikel / Porzellan  
Decoration / Porcelain  
Decoration / Porcelaine  
20 x 5,5 cm  
67-074-02-1 VE 1  
21.001998.0.20  
UPE / SRP € 39,95



4 005169 357220

\* Fotomontage - Farben können abweichen  
Photomontage - colours may differ  
Photomontage - couleurs peuvent différer







# Sommerblumen

Summer Flowers

Fleurs de l'été



Lampe / Porzellan  
Lamp / Porcelain  
Lampe / Porcelaine  
1 x E 27, LED  
47,5 cm  
67-150-06-1 VE 1  
21.024950.0.20  
UPE / SRP € 499,00



Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 26



Bilderrahmen / Glas  
Picture frame / Glass  
Cadre / Verre  
20 x 20 cm  
67-150-04-1 VE 2  
21.000998.0.20  
UPE / SRP € 19,95



Künstlerdose / Metall \*  
Artist Box / Metal  
Boîte de l'art / Métal  
7,5 x 7,5 x 11 cm / 0,6 l  
67-061-64-1 VE 4  
21.000448.0.20  
UPE / SRP € 8,95



Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 27



Tee- / Cappuccinotasse  
Tea- / Cappuccino Cup  
Paire-tasse à  
Thé/Cappuccino  
Fine Bone China  
ø 15 cm, 7 cm / 0,25 l  
67-061-61-1 VE 1  
21.001748.0.20  
UPE / SRP € 34,95



mit Echtdoldaufflage / with real gold decor  
avec décor or véritable

spülmaschinengeeignet  
dishwasher-safe / lave-vaisselle

\* Fotomontage - Farben können abweichen  
Photomontage - colours may differ  
Photomontage - couleurs peuvent différer

## Stockschirm mit Upside/Down Öffnung

Upside/Down umbrella · Parapluie inversé

Die Schirmkuppel entfaltet sich von oben nach unten, nicht wie üblicherweise von unten nach oben. Die innovative zweilagige Konstruktion ermöglicht eine Upside-Down-Technik. So wird beim Zusammenfallen des Schirms die nasse Außenseite nach innen gezogen und die Regentropfen sind somit eingeschlossen - kein lästiges Tropfen mehr!

The traditional umbrella has been turned upside down and inside out. This is allowed by an innovative two-layer construction. When folding the umbrella the wet outside is being pulled inside and the raindrops cannot pour out - all the wetness stays inside.

Le parapluie traditionnel réinventé dans le sens envers, avec une construction astucieuse en deux couches de textile. En fermant le parapluie, le côté mouillé est tiré à l'envers et à l'intérieur et l'humidité reste dedans.

- Stockschirm mit Upside/Down Öffnung!
- Zweilagig bespannt und sturmfest
- Nasse Seite klappt nach innen
- Freistehend
- Stick umbrella with upside/down opening
- Double layered and storm proof
- Wet side folds inwards
- Freestanding
- Parapluie-canne avec ouverture à l'envers
- Double couche et résistant aux tempêtes
- Le côté humide se replie vers l'intérieur
- Stable, ne tombe pas



## Vintage-Accessoires aus hochwertigen Gobelin-Stoffen

Vintage accessories made of high quality tapestry fabrics

Accessoires du style vintage, fabriqués de tissus de tapisserie de haute qualité



### Kosmetiktasche Makeup bag / Trousse

- Mit Reißverschluss
- 2 zusätzliche Innenfächer
- With zip
- 2 additional inner compartments
- Avec fermeture éclair
- 2 compartiments intérieurs supplémentaires

### Umhängetasche Shoulder bag / Sac à bandoulière

- Mit Reißverschluss
- 2 zusätzliche Innenfächer
- With zip
- 2 additional inner compartments
- Avec fermeture éclair
- 2 compartiments intérieurs supplémentaires

### Handtasche Bag / Sac à mains

- Geräumiger, alltagstauglicher Shopper mit Reißverschluss
- Innenfächern für Handy und Kleingeld
- Spacious shopper for everyday use with zip
- Inner compartments for mobile phone and change
- Un sac spacieux pour l'usage quotidien avec fermeture éclair
- Compartiments intérieurs pour le téléphone portable et la monnaie

## Lampe mit Schirm

Lamp with lampshade · Lampe



- Lampenfuß Porzellan mit Echtgolddekor
- Montageteile und Fassung Messing
- Lampenschirm Chintz, innen mit Goldbeschichtung
- Lieferung ohne Leuchtmittel
- Leuchtmittel: 1 x E27, max. 60 W verwenden

- Lampstand porcelain with genuine gold decor
- Assembly parts and socket brass
- Lampshade chintz, inside with gold coating
- Delivery without illuminants
- Illuminants: 1 x E27, max. 60 W to be used

- Base de lampe en porcelaine avec décoration en or véritable
- Pièces de montage et douille en laiton
- Abat-jour en chintz, intérieur avec revêtement doré
- Livraison sans ampoule
- Ampoule: 1 x E27, max. 60 W

## Premium Kette

Premium Necklace · Collier Premium



- Amulett Porzellan mit Echtgold / Platin veredelt
- Mit 8 handgesetzten Kristallen
- Kette und Metallkomponenten aus Messing, vergoldet bzw. Messing mit weißer Bronzebeschichtung, nickelfrei und antiallergisch
- Kettenlänge 58 cm
- Einseitig dekoriert

- Amulet Porcelain decorated with genuine gold / platinum
- With 8 hand-set crystals
- Material of chain and metal components: Brass, gold plated or brass, white bronze plated, nickel-free and anti-allergic
- Necklace 58 cm
- Decorated from one side

- Pendentif Porcelaine décoré avec or et platine
- Avec 8 cristaux disposés à la main
- Chaîne et composants métalliques en laiton, plaqués or ou laiton avec revêtement en bronze blanc, sans nickel et antiallergiques
- Bande 58 cm
- Côtés recto

## Wanduhr

Clock · Horloge



- Hochwertiges, geräuscharmes Uhrwerk, Made in Germany
- Stabile, geprägte Zeiger
- Batterietyp AA verwenden
- Batterie nicht im Lieferumfang enthalten

- High-quality, noiseless clockwork, made in Germany
- Sturdy, embossed hands
- Requires AA battery
- Battery not included

- Mouvement silencieux, de haute qualité, fabriqué en Allemagne
- Aiguilles gaufrées et stables
- Nécessite pile AA
- Pile non incluse

## Teetasse

Teetasse mit Sieb · Teacup with sieve · Tasse pour thé avec passoire



- Aus angenehm leichtem Fine Bone China
- Deckel kann auch als Ablage für Sieb, Teebeutel oder Gebäck verwendet werden
- Sieb aus rostfreiem Stahl fein perforiert
- Tasse und Sieb spülmaschinengeeignet

- Made from lightweight Fine Bone China
- Lid can be used to hold sieve, teabag or pastries
- Stainless-steel sieve with fine perforation
- Mug and sieve dishwasher-safe

- En Fine Bone China léger
- Le couvercle peut également être utilisé comme plateau pour la passoire, les sachets de thé ou des biscuits
- Passoire en acier inoxydable, finement perforée
- La tasse et la passoire sont lavables au lave-vaisselle

## Künstlerdose

Tee- und Aufbewahrungsdose · Tea and storage tin · Boîte à thé et à conservation



- Weißblech
- Praktischer Stülpedeckel
- Lebensmittelecht
- Schützt den Inhalt vor äußeren Einflüssen, wie Feuchtigkeit
- Bequemes Öffnen, Nachfüllen und Verschließen

- Tinplate
- Convenient slip lid
- Food-safe
- Protects the contents from external influences such as moisture
- Easy opening, refilling and closing

- Fer blanc
- Couvercle cloche pratique
- Convient pour aliments
- Protège le contenu contre les influences extérieures telles que l'humidité
- Facile à ouvrir, à rajouter et à fermer



stay informed and  
join our social network



Änderungen und Irrtümer vorbehalten.  
Errors and omissions excepted.  
Sauf erreur ou omission.

© Goebel  
Goebel Porzellan GmbH  
Auwaldstraße 8  
96231 Bad Staffelstein  
Tel.: 09563 / 92-0  
www.goebel.de

96-966-92-1

